

France-Toulon: Repair and maintenance services of security and defence materials

OJ S 185/2013 24/09/2013

Contract notice

Services

Directive 2009/81/EC

Section I: Contracting authority/entity

I.1. Name and addresses

Official name: Mindef/DGA/DT/SCAT/Toulon

Postal address: Service centralisé des achats techniques, site de Toulon, 336 avenue de la Tour Royale, section recettes pour BAO, BP 40 915

Town: Toulon Cedex

Postal code: 83050

Country: France

Internet address(es):General address of the contracting authority/entity: <http://www.ixarm.com>Address of the buyer profile: <http://www.marches-publics.gouv.fr>Electronic access to information: <http://www.ixarm.com>Electronic submission of tenders and requests to participate: <http://www.marches-publics.gouv.fr>**Additional information can be obtained from:**

Official name: DGA/DT/SCAT Toulon

Postal address: avenue de la Tour Royale – BP 40 915

Town: Toulon Cedex

Postal code: 83050

Country: France

For the attention of: Sophie Muscatelli

E-mail: sophie.muscatelli@intradef.gouv.fr

Telephone: +33 422433261

Fax: +33 422420245

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: Official name: DGA/DT/SCAT Toulon

Postal address: 336 avenue de la Tour Royale – section recettes pour BAO, BP 40 915

Town: Toulon Cedex

Postal code: 83050

Country: France

For the attention of: Mme Marie-Marguerite Henry

E-mail: marie-marguerite.henry@intadef.gouv.fr

Telephone: +33 422433491

Fax: +33 422426582

Internet address: <https://www.marches-publics.gouv.fr>**I.2. Type of the contracting authority**

Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local subdivisions

I.3. Main activity

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities/entities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Prestations de service technique liées aux radars de trajectographie de la Direction technique (DT).

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 1: Maintenance and repair services

Main site or place of performance: Sur les sites DGA destinataires du besoin situés en France métropolitaine, les principaux étant:

— pour DGA Essais de missiles: le site Méditerranée sur la Base Principale du Levant (83) et le site Landes à Biscarrosse(40),

— pour DGA Essais en vol: les sites de Hourtin et de Cazaux (33), le site de Quimper (29) et le site d'Istres (13). Dans les locaux du titulaire ou de ses éventuels sous-contractants.

NUTS code FR825 Var,FR824 Bouches-du-Rhône,FR612 Gironde,FR613 Landes

II.1.3. Information about framework agreement

The procurement involves the establishment of a framework agreement

II.1.4. Information about framework agreement

Framework agreement with several operators

Maximum number Envisaged maximum number of participants to the framework agreement : 8

Duration of the framework agreement

Duration in years: 7

Estimated total value of purchases for the entire duration of the framework agreement

Estimated value excluding VAT: 15 500 000 EUR

Frequency and value of the contracts to be awarded: Les marchés subséquents seront conclus au fur et à mesure de la survenance du besoin. Ils seront précédés d'une remise en concurrence des titulaires de l'accord-cadre. Tous les marchés subséquents seront des marchés négociés.

Les marchés subséquents pourront comporter:

— un ou des postes à bons de commande, en application de l'article 251 du Code des marchés publics,

— une ou plusieurs tranche(s) conditionnelle(s), en application de l'article 248 du Code des marchés publics.

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Le présent projet d'accord-cadre a pour objet la réalisation de prestations de service technique liées aux radars de trajectographie en bande C de la DT.

Ces prestations concernent les 18 radars et 25 remorques et shelters porte moyens de la DT qui sont répartis sur sept sites en France métropolitaine (départements 13, 29, 33, 40 et 83).

Le présent projet d'accord cadre (en application de l'article 250 du Code des marchés publics)

est soumis à la procédure négociée après publication préalable et mise en concurrence conformément aux dispositions des articles 201-I 1°, 243 et 244 du Code des marchés publics.

II.1.6. CPV code(s)

50600000 Repair and maintenance services of security and defence materials, 35722000 Radar

II.1.7. Information about subcontracting

The tenderer has to indicate any change occurring at the level of subcontractors during the execution of the contract

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Le présent projet d'accord-cadre a pour objet la réalisation de prestations techniques concernant les 18 radars de trajectographie ainsi que les 25 shelters et remorques porte-moyens de la direction technique qui sont répartis sur 7 sites en France métropolitaine. Les marchés subséquents pourront porter sur différentes prestations techniques de soutien à l'exploitation des systèmes telles que: le MCO des radars et des shelters et remorques porte-moyens, des mises à hauteur ordinaires (MHO) ou exceptionnelles (MHE), des refontes, des shelterisations, des déménagements, des prestations ponctuelles de déploiement et/ou d'appui technique, des opérations de démantèlements, des prestations de réalisation de systèmes de calibrage radar.

Date prévisionnelle de notification de l'accord cadre: décembre 2014.

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Modalités essentielles de financement et de paiement et/ou références aux textes qui les règlementent.

Le financement est assuré par des ressources budgétaires propres au ministère de la défense.

Le régime des paiements (versement d'avance, acomptes et soldes) est conforme aux dispositions des articles 259 à 281 du Code des marchés publics.

Le type et la forme des prix des prestations seront: définitifs; révisables sur indices de coût.

Le délai de paiement est de 30 jours maximum et mis en oeuvre conformément au décret n°

2013-269 du 29.3.2013. Le mode de règlement est le virement.

Le comptable assignataire est: l'agent comptable des services industriels de l'armement (ACSIA), le Vendôme III, 11 rue du Rempart, 93 196 Noisy-le-Grand Cedex.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Conformément à l'article 231 du Code des marchés publics, les candidats doivent indiquer dans leur dossier de candidature s'ils se présentent en tant que candidat individuel ou en tant que groupement d'opérateurs économiques.

La forme du groupement n'est pas imposée. Toutefois si le candidat se présente sous la forme d'un groupement conjoint, le marché prévoira que le mandataire sera solidaire de chacun des membres du groupement pour ses obligations contractuelles à l'égard du pouvoir adjudicateur, pour l'exécution de la totalité du marché.

Il est interdit aux candidats de présenter pour le marché plusieurs offres en agissant à la fois:

- en qualité de candidats individuels et de membres d'un ou plusieurs groupements,
- en qualité de membres de plusieurs groupements.

La composition du groupement peut être modifiée et il est possible d'en constituer de nouveaux entre la remise des candidatures et la remise des offres initiales si tous les membres du nouveau groupement, présenté au stade des offres, ont été autorisés au stade des candidatures à présenter une offre et le groupement nouvellement constitué doit respecter les exigences relatives aux capacités professionnelles, techniques et financières des candidats.

III.1.4. Other particular conditions to which the performance of the contract is subject, in particular with regard to security of supply and security of information

Conformément à l'article 227 du Code des marchés publics, les documents de la consultation comporteront des exigences relatives à la sécurité des informations.

III.1.5. Information about security clearance

Candidates which do not yet hold security clearance may obtain such clearance until:
31.7.2014

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Personal situation

Criteria regarding the personal situation of economic operators (that may lead to their exclusion) including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Le candidat (ou le groupement) devra renseigner dans leur intégralité les formulaires DC1 et DC2 accessibles sur le site <http://www.economie.gouv.fr>.

En cas de sous-traitance au sens de la loi n° 75-1334 du 31.12.1975 relative à la sous-traitance, le candidat doit faire une déclaration au pouvoir adjudicateur, en renseignant impérativement le formulaire DC-4 accessible sur le site <http://www.economie.gouv.fr>.

Si le candidat (ou le groupement) s'appuie sur d'autres opérateurs économiques pour justifier de ses capacités, il devra fournir dès le stade des candidatures, pour chacun de ces opérateurs, les mêmes renseignements que ceux qui lui sont demandés pour présenter sa candidature.

Criteria regarding the personal situation of subcontractors (that may lead to their rejection) including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Tout sous-traitant au sens de la loi n° 75-1334 du 31.12.1975 relative à la sous-traitance doit faire l'objet d'une demande d'acceptation et d'agrément de paiement auprès du pouvoir adjudicateur, en renseignant impérativement le formulaire DC-4 accessible sur le site <http://www.economie.gouv.fr>.

III.2.2. Economic and financial ability

Criteria regarding the economic and financial standing of economic operators (that may lead to their exclusion)

List and brief description of conditions: Le candidat devra renseigner la rubrique D-1 du formulaire DC2 précité.

Si le candidat (ou le groupement) s'appuie sur d'autres opérateurs économiques pour justifier de ses capacités, il devra fournir dès le stade des candidatures, pour chacun de ces opérateurs, les mêmes renseignements que ceux qui lui sont demandés pour présenter sa candidature. À ce titre, le candidat renseignera impérativement le formulaire DC-4 accessible sur le site <http://www.economie.gouv.fr>, et fournira la preuve qu'il disposera des moyens de cet opérateur pour l'exécution du marché.

Minimum level(s) of standards possibly required: Le chiffre d'affaires annuel du candidat (opérateur économique ou groupement d'opérateurs économiques) en moyenne sur les 3 derniers exercices connus devra être égal ou supérieur à 8 000 000 EUR.

Criteria regarding the economic and financial standing of subcontractors (that may lead to their rejection)

List and brief description of conditions: Cette information peut être fournie en complétant le bloc H du formulaire DC4 précité.

III.2.3. Technical and/or professional capacity

Criteria regarding the technical and/or professional ability of economic operators (that may lead to their exclusion)

List and brief description of conditions:

— présentation d'une liste des principales fournitures réalisées et/ou des principaux services effectués au cours des 3 dernières années, indiquant notamment la nature du projet, le montant, la date et le destinataire (public ou privé). Les livraisons et les prestations de service sont prouvées par des attestations du destinataire ou, à défaut, par une déclaration du candidat,

— description de l'outillage, des moyens industriels et des sources d'approvisionnement dont dispose le candidat pour exécuter le contrat.

Concernant l'habilitation, se référer à la section VI-3 "Informations complémentaires".

Minimum level(s) of standards possibly required

Le candidat devra apporter la preuve de ses compétences techniques dans les domaines suivants:

- maintenance de radars en bande C (de 250 kw à 1mw crête minimum) et de leurs sous-ensembles,
- informatique "temps réel",
- modernisation de systèmes,
- conception et fabrication de tourelles radars,
- mco et réalisation de systèmes de calibrage radar,
- fabrication et maintenance de remorques et shelters d'exploitation.

Les candidats n'ayant pas démontré par tout moyen leurs compétences dans chacun des domaines ci-dessus seront éliminés.

Criteria regarding the technical and/or professional ability of subcontractors (that may lead to their rejection)

List and brief description of conditions:

Présentation d'une liste des principales fournitures réalisées et/ou des principaux services effectués au cours des 3 dernières années, indiquant notamment la nature du projet, le montant, la date et le destinataire (public ou privé). Les livraisons et les prestations de service sont prouvées par des attestations du destinataire ou, à défaut, par une déclaration du

candidat.

Concernant l'habilitation, se référer à la section VI-3 "Informations complémentaires".

Minimum level(s) of standards possibly required

Les sous-traitants n'ayant pas démontré par tout moyen leurs compétences dans chacun des domaines relatifs aux prestations sous-traitées seront rejetés.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Negotiated

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

Recourse to staged procedure to gradually reduce the number of solutions to be discussed or tenders to be negotiated no

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction has been used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

FD1300089EM

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

19.11.2013 - 16:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

French.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

Arsenal du Mourillon - mesures vigipirates renforcées - accès base militaire restreint:
pour la remise des plis directement au Bureau des Appels d'offres, une demande d'accès
devra être formulée au moins 3 jours ouvrables à l'avance, par télécopie au +33 422426582.
De plus, compte-tenu des mesures vigipirates en vigueur actuellement, les prestataires de
service (transporteurs) ne peuvent plus accéder au site sans demande d'accès évoquée ci-
dessus.

Tout envoi postal devra donc respecter scrupuleusement l'adresse qui suit:

Mindef/DGA/DT/SCAT Toulon

Section recettes pour BAO

336 avenue de la Tour Royale

BP 40915

83 050 Toulon Cedex.

Candidat s'appuyant sur d'autres opérateurs économiques:

si le candidat (ou le groupement) s'appuie sur d'autres opérateurs économiques pour justifier
de ses capacités professionnelles, techniques et financières, il devra fournir pour chacun de
ces opérateurs, les mêmes documents et informations qui lui sont demandés par le pouvoir
adjudicateur pour présenter sa candidature (Voir la section III.2 du présent avis). Par ailleurs, il
devra également être produit un engagement écrit de chacun de ces opérateurs, de travailler
pour le candidat et réciproquement.

Information sur la sous-traitance:

il est précisé que pour le présent avis, le terme "sous-traitant" utilisé par le présent formulaire
s'entend comme l'opérateur économique avec lequel le titulaire du marché conclut, aux fins de
la réalisation de celui-ci, un contrat de sous-traitance au sens de la loi n° 75-1334 du
31.12.1975 relative à la sous-traitance ou un contrat dépourvu des caractéristiques du contrat
d'entreprise.

Les contrats de sous-traitance au sens de la loi n° 75-1334 du 31.12.1975 relative à la sous-
traitance feront l'objet d'une acceptation dans les conditions prévues aux articles 277 et 278
du Code des marchés publics.

À cette fin, le soumissionnaire présentera à la personne publique avec son offre ou après le
dépôt de son offre la déclaration mentionnée aux articles 277 et 278 pour les contrats de sous-
traitance au sens de la loi n° 75-1334.

Le rejet d'un sous-traitant n'est possible que dans les cas définis aux articles 278 et 283-I du
Code des marchés publics.

Les capacités techniques, professionnelles et financières demandées aux sous-traitants sont
celles exigées des candidats au marché principal et qui sont objectivement rendues
nécessaires par l'objet du contrat de sous-traitance et la nature des prestations à réaliser. Cet
examen pour chaque sous-traitant s'effectuera au regard des mêmes documents que ceux

exigés au III.2 du présent avis pour le candidat au marché principal.

Conformément à l'article 215.I du Code des marchés publics, la présente procédure n'est pas ouverte aux opérateurs économiques des pays tiers à l'Union Européenne ou à l'espace économique européen.

La recevabilité de la candidature est également subordonnée au respect des dispositions mentionnées dans le titre VI de l'instruction générale interministérielle sur la protection du secret de la défense nationale annexée à l'arrêté du 30.11.2011 portant approbation de ladite instruction, et dénommée ci-après l'instruction.

Le marché traitera d'informations classifiées. Les candidats fourniront (sous peine de rejet de leur candidature) les renseignements et documents relatifs à leur habilitation conformément aux dispositions de l'instruction précitée.

S'agissant d'un marché passé dans le cadre de la troisième partie du code des marchés publics "Défense et sécurité".

Marché avec accès à des ISC.

Le projet de marché faisant l'objet du présent AAPC nécessite l'accès à des informations classifiées au niveau Confidentiel Défense (CD). Seule une entreprise bénéficiant d'une habilitation à connaître de telles informations peut être autorisée à obtenir ce marché, conformément aux dispositions de l'instruction générale interministérielle sur la protection du secret de la défense nationale annexée à l'arrêté du 30.11.2011 portant approbation de ladite instruction, et dénommée ci-après l'instruction.

— éléments relatifs à l'habilitation:

une attestation d'une décision d'habilitation de la personne morale, accompagnée d'une attestation de non changement de la personne morale depuis la dernière décision d'habilitation, ou le dossier de demande d'habilitation ou les éléments d'actualisation de l'habilitation sont à déposer, en 3 exemplaires. L'enveloppe intérieure contenant les pièces demandées devra porter la mention de la société et l'objet de la consultation.

Les habilitations des candidats devront pouvoir être vérifiées auprès de leurs autorités nationales de sécurité dans un délai d'un mois. Les habilitations des candidats ressortissants de pays avec lesquels la France ne dispose pas d'un accord de sécurité ne sont pas admises. Chaque entreprise candidate devra s'engager à déposer un dossier d'identification pour chacun de ses établissements participant aux travaux classifiés. Cet engagement, sous forme libre, est à joindre aux documents ci-dessus.

Ces documents doivent parvenir au plus tard à la date limite fixée dans le présent avis pour la réception des candidatures, auprès du service de la sécurité de défense et des systèmes d'information de la DGA, 7-9 rue des Mathurins, 92221 Bagneux Cedex.

Les imprimés, la liste des pièces constitutives du dossier d'habilitation ainsi que des informations complémentaires sur les habilitations sont disponibles sur www.ixarm.com ou sur www.achats.defense.gouv.fr dans la rubrique "Marchés et opportunités/procédures et documentation marchés publics/protection du secret - habilitation".

Contact concernant les dossiers de demande d'habilitation:

— Maud Mesnil - chef du bureau de la sécurité des personnes morales (téléphone +33 146196955 - courriel: maud.mesnil@intradef.gouv.fr).

À défaut d'avoir fourni ces documents, l'entreprise sera réputée avoir renoncé à demander son habilitation pour l'accès à ce marché.

Modalités de transmission des candidatures:

les candidatures pourront être transmises soit par voie électronique via la plate-forme des achats de l'état (Place), accessible depuis www.marches-publics.gouv.fr ou via les portails www.achats.defense.gouv.fr ou www.ixarm.com, soit sur support physique (support papier, ou électronique tel que CD-ROM par exemple).

Les modalités de transmission des candidatures sont précisées dans le fichier "Modalités de transmission des candidatures et offres au SCAT" accessible sur www.ixarm.com, rubrique "Marchés et opportunités", sous-rubrique "Procédure et documentation marchés publics" (adresse: http://www.ixarm.com/IMG/pdf/Modalites_de_transmission_des_candidatures_au_sein_du_SCAT.pdf).

En cas de difficulté pour accéder à ce fichier les renseignements pourront être obtenus à l'adresse indiquée pour l'obtention de renseignements d'ordre administratif.

Délai minimal pendant lequel le soumissionnaire est tenu de maintenir son offre:

le délai de validité des offres sera indiqué dans les documents de la consultation.

Langue:

conformément à l'article 219 V, les documents remis à l'appui des candidatures dans une autre langue que la langue française doivent être accompagnés d'une traduction en français certifiée conforme à l'original par un traducteur assermenté. En cas de contradiction entre les deux documents, la version en langue française fait seule foi.

Pendant l'exécution des futurs marchés subséquents, les échanges concernant le domaine technique avec les personnels intervenants sur site DGA s'effectueront en langue française (ou a minima avec un traducteur).

1. Informations complémentaires relatives aux conditions de participation:

afin de permettre au pouvoir adjudicateur d'apprécier la situation juridique et la capacité économique, financière, technique et professionnelle minimale requise en vue de la sélection des candidatures, il est impérativement demandé aux candidats de fournir, sous peine de rejet de la candidature, les formulaires DC1 (ex DC4) et DC2 (ex DC5), dûment renseignés ainsi que le cas échéant le (les) formulaire(s) DC4 (ex DC13).

La lettre de candidature et les déclarations sur l'honneur doivent être impérativement signées par une personne habilitée à engager l'opérateur économique (ou le groupement d'opérateurs économiques) sous peine de rejet de la candidature.

Un candidat qui fait une fausse déclaration pourra être sanctionné au titre de l'article 441-1 du Code pénal pour faux et usage de faux.

Date d'envoi du présent avis au JOUE et au BOAMP: 19.9.2013.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Tribunal Administratif de Cergy-Pontoise

Postal address: 2-4 boulevard de l'Hautil, BP 30322

Town: Cergy-Pontoise Cedex

Postal code: 95027

Country: France

E-mail: greffe.ta-cergy-pontoise@juradm.fr

Telephone: +33 130173400

Fax: +33 130173459

Internet address: <http://cergy-pontoise.tribunal-administratif.fr>

VI.4.2. Review procedure

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Tribunal Administratif de Cergy-Pontoise

Postal address: 2-4 boulevard de l'Hautil, BP 30322

Town: Cergy-Pontoise Cedex

Postal code: 95027

Country: France

E-mail: greffe.ta-cergy-pontoise@juradm.fr

Telephone: +33 130173400

Fax: +33 130173459

Internet address: <http://cergy-pontoise.tribunal-administratif.fr>

VI.5. Date of dispatch of this notice

19.9.2013